



Брюксел, 23 юли 2026 г.
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2026/... НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки
с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус
в руската агресия срещу Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВВПС) 2026/... на Съвета от ... за изменение на
Решение 2012/642/ОВВПС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус
и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна¹⁺,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по
въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

¹ ОВ L, ..., ELI:

⁺ ОВ: моля, въведете номера и датата на решението, посочено в документ ST 10021/26 и
попълнете съответната бележка под линия.

като има предвид, че:

- (1) На 18 май 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 765/2006².
- (2) С Регламент (ЕО) № 765/2006 се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета³.
- (3) На ... Съветът прие Решение (ОВППС) 2026/...⁺, с което се изменя Решение 2012/642/ОВППС.
- (4) С Решение за изпълнение (ОВППС) 2026/... на Съвета⁴⁺⁺ се добавят четири нови образувания в списъка на юридическите лица, образуванията и органите, съдържащи се в приложение II към Решение 2012/642/ОВППС, а именно списъка на лицата, образуванията и органите, подлежащи на ограничения по отношение на разрешенията за продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии с двойна употреба и стоки и технологии, които биха могли да допринесат за военния и технологичен напредък на Беларус или Русия или за развитието на техните сектори на отбраната и сигурността.

² Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета от 18 май 2006 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна (ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Решение 2012/642/ОВППС на Съвета от 15 октомври 2012 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна (ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ ОВ: моля, въведете датата и номера на решението, посочено в документ ST 10021/26.

⁴ Решение за изпълнение (ОВППС) 2026/... на Съвета от ... за прилагане на Решение 2012/642/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна (ОJ L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ ОВ: моля, въведете номера на решението за прилагане, посочено в документ ST 9966/26 и попълнете бележката под линия.

- (5) С Решение (ОВППС) 2026/...⁺ се счита за целесъобразно да се разшири списъкът на изделията, които биха могли да допринесат за военния и технологичния напредък на Беларус или за развитието на нейния сектор на отбраната и сигурността, като в списъка се включат изделия, използвани от Русия за агресивната ѝ война срещу Украйна, и изделия, които допринасят за разработването или производството на военните системи на Беларус, включително прахове, метал никел и сплави на никел, използвани в корозионноустойчиво покритие на реактивни двигатели; прахове от берилий, използвани в ракетни горива и във високоефективни сплави; самозалепващи се фолия и ленти, използвани в авиокосмическия и отбранителния сектор; авиационни изделия, специфични за безпилотни летателни апарати (БЛА), като например помощно наземно оборудване, системи за заглушаване/прихващане, системи за изстрелване и серводвигатели; и системи за прекратяване на полета за БЛА или ракети.
- (6) С Решение (ОВППС) 2026/...⁺ се изменят дерогациите, за да се гарантира непрекъснатото предоставяне на стоки и услуги, необходими за поддържане на интернет инфраструктурата в Беларус за широката общественост.
- (7) Освен това в Решение (ОВППС) 2026/...⁺ се счита за целесъобразно да се въведат допълнителни ограничения върху вноса на стоки, които позволяват на Беларус да диверсифицира източниците си на приходи и по този начин получава възможност да участва в агресивната война на Русия срещу Украйна, включително ограничения по отношение на медните руди, никеловите руди, оловните руди, рудите на благородни метали, необработен цинк, алкалоземните метали, някои неорганични химикали (цинкови оксиди и хромни оксиди), талово масло, стъклария и автомобилни части.

⁺ ОВ: моля, въведете номера на решението, посочено в документ ST 10021/26.

- (8) С Решение (ОВППС) 2026/...⁺ се разширява обхватът на забраната за беларуски граждани или пребиваващи в Беларус физически лица да притежават или контролират, или да заемат длъжности в управителните органи на определени юридически лица, образувания или органи, които са регистрирани или учредени съгласно правото на държава членка, така че тази забрана се прилага по отношение на всяко образувание, предоставящо услуги за криптоактиви, съгласно определението в Регламент (ЕС) 2023/1114 на Европейския парламент и на Съвета⁵.
- (9) С Регламент (ЕС) 2026/513 на Съвета⁶ се разширява забраната в Регламент (ЕО) № 765/2006 за удовлетворяването на искове, предявени от физически или юридически лица, образувания или органи, установени в трети държави, различни от Беларус и партньорските държави, включени в списъка в съответното приложение към Регламент (ЕО) № 765/2006, когато тези физически или юридически лица, образувания или органи продават, доставят, прехвърлят или изнасят стоки, технологии или услуги, чиято продажба, доставка, трансфер или износ е забранен съгласно Регламент (ЕО) № 765/2006, независимо дали стоките, технологиите или услугите са с произход от Съюза. Тези лица обаче могат да предявяват искове в юрисдикциите на трети държави във връзка с договори и сделки, засегнати от тези забрани, които причиняват загуби на граждани на държава членка или на юридически лица, учредени съгласно правото на държава членка. Поради това е необходимо да се разшири възможността за възстановяване на тези вреди пред съдилищата на държава членка.

⁺ ОВ: моля, въведете номера на решението, посочено в документ ST 10021/26.

⁵ Регламент (ЕС) 2023/1114 на Европейския парламент и на Съвета от 31 май 2023 г. относно пазарите на криптоактиви и за изменение на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 1095/2010 и на директиви 2013/36/ЕС и (ЕС) 2019/1937 (ОВ L 150, 9.6.2023 г., стр. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Регламент (ЕС) 2026/513 на Съвета от 23 април 2026 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Беларус и участието на Беларус в руската агресия срещу Украйна (ОВ L, 2026/513, 23.4.2026 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Тези мерки попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно е необходимо нормативно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (11) Поради това Регламент (ЕО) № 765/2006 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 765/2006 се изменя, както следва:

1) Член 1бб се изменя, както следва:

- а) параграф 3г се заличава;
- б) параграф 14а се заменя със следното:

„14а. Чрез дерогация от параграфи 1 и 3 компетентните органи могат да разрешат продажбата, доставката, трансфера или износа на стоките, класирани в кодове по КН 8517 62 и 8523 52, или предоставянето във връзка с тях на техническа или финансова помощ — за невоенна употреба и за невоенни крайни потребители, след като установят, че тези стоки или свързаната с тях техническа или финансова помощ са предназначени за граждански мрежи за електронни комуникации.“;

2) В член 1д, параграф 4, буква д) се заменя със следното:

„д) граждански мрежи за електронни комуникации, които не са собственост на образувание, което е публично контролирано или с повече от 50 % публична собственост;“;

3) В член 1е, параграф 4, буква д) се заменя със следното:

„д) граждански мрежи за електронни комуникации, които не са собственост на образувание, което е публично контролирано или с повече от 50 % публична собственост;“;

4) Член 1 са се изменя, както следва:

- а) параграфи 9а и 9б се заличават;
- б) параграф 9в се заменя със следното:

„9в. От 26 януари 2026 г. до 31 декември 2026 г. забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за закупуването или вноса в Унгария на стоки, класирани в код по КН 2901 10 00, с произход от Беларус или изнесени от Беларус, при условие че стоките са предназначени за изключителна употреба в Унгария.“;

- в) вмъква се следният параграф:

„9е. По отношение на стоките, класирани в кодове по КН 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 и 8708 забраните по параграфи 1 и 2 не се прилагат за изпълнението до ... *[ОВ: моля, въведете дата 3 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение]* на договорите, сключени преди ... *[ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение]*, или на допълнителните договори, необходими за изпълнението на такива договори.“;

5) В член 1т параграф 4а се заменя със следното:

„4а. Чрез дерогация от параграф 1 и без да се засягат изискванията за получаване на разрешение, предвидени в Регламент (ЕС) 2021/821, компетентните органи могат да разрешат продажбата, доставката, трансфера или износа на машините, класирани в код по КН 8471 80, или предоставянето във връзка с тях на техническа или финансова помощ —за невоенна употреба и за невоенни крайни потребители, след като установят, че тези машини или свързаната с тях техническа или финансова помощ са предназначени за граждански мрежи за електронни комуникации.“;

6) В член 1ф параграф 3 се заменя със следното:

„3. Забранява се, считано от 26 март 2025 г., да се допуска беларуски граждани или пребиваващи в Беларус физически лица да притежават или контролират, пряко или непряко, или да заемат длъжности в управителните органи на юридически лица, образувания или органи, регистрирани или учредени съгласно правото на държава членка и предоставящи услуги, свързани с портфейли за криптоактиви, сметки за криптоактиви или доверително пазене на криптоактиви. Считано от ... [ОВ: датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение + 1 месец] тази забрана се прилага също и по отношение на юридическите лица, образуванията или органите, регистрирани или учредени съгласно правото на държава членка и предоставящи всякакви други услуги за криптоактиви по смисъла на определението в Регламент (ЕС) 2023/1114.“;

7) В член 1ш параграф 2 се заменя със следното:

„2. Параграф 1 не се прилага за гражданите на държава членка, на държава — членка на Европейското икономическо пространство, или на Швейцария, или за физическите лица, притежаващи разрешение за временно или постоянно пребиваване в държава членка, в държава — членка на Европейското икономическо пространство, или в Швейцария.“;

8) В член 8з параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всяко лице, посочено в член 10, трето или четвърто тире, има право на възстановяване, чрез съдебни производства пред компетентните съдилища на държава членка, на всички преки или непреки вреди, включително съдебните разноски, понесени от него или от юридически лица, образувания или органи, които лицето, посочено в четвърто тире от член 10, притежава или контролира, в резултат на искове, предявени пред съдилищата в трети държави от лица, образувания и органи, посочени в член 8г, параграф 1, буква а), б), в), г) или д), във връзка с договор или сделка, чието изпълнение е засегнато пряко или непряко, изцяло или частично, от мерките, наложени съгласно настоящия регламент, при условие че засегнатото лице няма ефективен достъп до средствата за правна защита, предвидени в съответната юрисдикция. Тези вреди могат да бъдат възстановени от лицата, образуванията или органите, посочени в член 8г, параграф 1, буква а), б), в), г) или д), които са предявили исковете пред съдилищата в третата държава, или от лица, образувания или органи, които притежават или контролират тези образувания или органи.“;

9) Приложенията се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Съвета
Председател
